

THE RECORD

THE VOICE OF THE EASTERN TOWNSHIPS SINCE 1897

DON'T MISS IT!

**CANADA DAY
SUPPLEMENT 2001**

Inside
RECORD

Thursday, June 28th

65 CENTS

WWW.SHER-

WEDNESDAY, JUNE 27, 2001

\$850,000 invested in Estrie forests

23 projects get funding and some 40 jobs created

By Daniel Huot
SHERBROOKE

Representatives of the Conseil régional de développement de l'Estrie and of pulp and paper giant Kruger announced investments totaling \$850,000 for 2001-2002 to improve the condition of Estrie's forests and fauna and to raise awareness about them. Twenty-three projects will be funded in the undertaking over the course of the upcoming year.

"Approximately 40 to 50 jobs could be created as a result of the projects," said CRD-Estrie president Janvier Cliche.

The Cherry River Marsh project is receiving at least 10 per cent of the pie with an \$85,000 investment. Some of the elements of the project include an observation tower, an ecological park and an access path for pedestrians and cyclists.

The Dudswell forest project comes second with \$71,335 to rebuild vegetation around mining sites. The goal is to educate the public about the forest and its resources.

Cliche said the projects were evaluated in accordance with strict guidelines before they received funding.

Kruger's strategic planning director general, André Proulx, said the projects will be useful to the public and to the private sector. He said his company didn't have a say in which projects were funded.

"All of the projects are good," he said. "The owners decide what to do with the trees on their property, not us."

"These projects favour forest production growth, their protection and the promotion of their overall worth."

Proulx said at least \$4 million has been invested in the same program and 117 projects have been funded since 1995. He said tangible results are emerging as trees are growing and the conditions of green areas are improving.

The program has been entirely financed by Kruger and its affiliates.



PERRY BEATON/SPECIAL

Janvier Cliche, president of CRD-Estrie with Daniel Archambault, DG, of Kruger, Bromptonville.

Celebrating in Sutton



CAROLINE KEHNE/CORRESPONDENT

There was plenty of clowning around in Sutton during the Saint-Jean-Baptiste celebrations and there's likely to be more of the same this weekend as revellers hit the street again.

Police seek cause of fatal truck fire on Hwy 10

By Daniel Huot

Police are trying to find out if a mechanical problem caused a GM truck to suddenly catch fire on Monday in Eastman while its occupants were still aboard. A four-year-old girl, and not a boy as originally reported, burned to death as her father frantically fought flames to reach her.

"We've called an expert to look into the matter," said Quebec Police Force spokesman Serge Dubord.

The parents and their surviving son, all from Bromont, hadn't been released from hospital by press time. All three suffered burns in the accident. The father sustained the most severe injuries incurred while attempting to pull his daughter Kim Tremblay out of the inferno until he was forced to give up.

High Tension



PERRY BEATON/SPECIAL

A delivery truck picked the wrong way out of a housing development on the corner of des Chênes and des Lillas streets in Sherbrooke yesterday, and got caught up in hydro wires. Sherbrooke regional police spokesman André Lemire said the truck tore through the wires, but didn't trip the kill switch in the transformer nearby, so the wires were still charged. The driver, a 52-year-old man from St-Philippe, noticed sparks flying and decided it was safest not to move until the current in the wire was cut. The man sat unmoving in the truck for 20 minutes until the technicians showed up and shut off the power.

A pearl of a story

It was one of those days when I didn't particularly want to be noticed. You know, one of those moments when it seems that others around you are a tad better dressed, their hair less wind-swept, and they're wearing make-up but you're not.

Four of us, the mayor, two engineers from Sillery and myself, entered the village's only main street restaurant to find it packed to capacity. No chance of silently slipping into a booth unseen, or at least, unremarked.

We were standing in plum centre of the restaurant waiting for a free table, when everyone's attention was attracted by a seemingly perpetual "ping, ping, ping; ping-ping, ping-ping". I tried to deftly intercept and stem the flow, but everywhere around me pearls were falling to the floor and bouncing back up, then rolling merrily under chairs and next to work boots, running shoes, summer sandals and high heels.

While I desperately attempted to catch all of the beads still on the broken string, restaurant customers went chasing the wayward pearls amid smiles, laughter and downright glee. Pandemonium

reigned.

My every movement seemed to be in slow motion. And the dropping of pearls never-ending. I would move one way, "ping, ping, ping...." I would bend over to retrieve an ivory coloured ball, only to have three or four others escape from under my collar or slip out of my hair. This had not been a short strand of pearls.

Joining in the retrieval adventure were the parish priest, the municipal inspector's mother and mother-in-law, factory workers, and of course, the mayor and the engineers accompanying us. In the audience of onlookers were farmers, construction workers, truckers, retired folks and waitresses - among them some excellent story-tellers.

Not surprisingly, someone quipped, "You sure know how to make an entrance."

To which I serenely responded, "I just wanted to give people something new to talk about."

In truth, I was feeling far from serene. My face had turned the deepest of crim-



SUSAN MASTINE

sons, not because of a hot flash for once, although that would have been less noticeable and easier to deal with. No one in the establishment had not noticed my presence.

This episode should teach me not to fiddle with a necklace. Although I didn't learn the last time, at a wedding reception, I think it was....

and real pearls, but a much shorter strand.

Final recapture count this time: 80 pearls; 76 had remained on the string. Thank goodness for small mercies.

p.s. If you ever need to create a diversion, now you know what to do.

FOWL FUNERAL AND STRANGE COMPANIONS

'Lightning', one of two remaining peacock hens succumbed to a respiratory illness last week. During her last few days, she appeared to have identified a particular place as her sick bed. She spent most of her time resting in a risen spot framed by the exposed and gnarled tree roots of a giant maple in the corner of the pen, an area just big enough for her to lie in.

From there, she would look out towards the centre of the enclosure, sitting ever so still.

The morning she died, her family of three remaining peacocks stood sentinel, silently surrounding her bed, curiously gazing at her, as though they were trying to comprehend what had happened. Perhaps birds and animals have more emotions than we give them credit for....

Remember the story of Jessica the moose in Vermont who kept company with a Hereford cow several years back? Well, in a pasture on Route 243 between Trenholm and Saint-Félix, there have been several sightings of a

white-tailed deer hanging out with a flock of sheep and their guard donkey. They lie down in close proximity to one another on a knoll at times. And they wander together - in single file, first the sheep, then the donkey, and at the tail end, the deer.

What has caused this unusual relationship? A sense of safety because the donkey protects the sheep? If only there were more Dr. Doolittles.

Life in the fast lane not all it's cracked up to be

You see the ads on television with some Yuppie weenie in a high-priced Statusmobile taking a corner in a four-wheel drift at 130 mph. You wonder who'd be dumb enough to try that until you hit the highway and find out the answer. They're dippy-doodling through traffic at twice the speed of sense and turning your relaxing drive into a teeth grinder. What these goofs are more or less saying is "Outta my way sucker, and let the big fish through." Of course, the natural response is to teach them a lesson by driving like an idiot too, but think about it. At that speed, the road's going to go by pretty fast when you look down through the floorboards of your K-car. Instead stay calm and think about the truth. That guy that just blasted past you is making payments on a \$60,000 car, and he needs to get to work early so he'll get a promotion so next year he can make pay-

ments on an \$80,000 car. That's treading water in a saucepan: You won't drown, but you're still cooked. You, on the other hand, have the sweet life. If you're late for work, someone will cover for you. And there's no promotion coming your way, so you don't need to risk your life. Just slow down, turn up the radio if it works, and don't let that big fish in the small car bother you. Right now he's just the one who got away. But in the long run, you're the one who got away.

EXCITEMENT NEVER ENDS

When we were teenagers, we lived for excitement. We drove the family car into the swimming pool ... tied the cat to the dog ... hid granny's dentures in dad's pants pocket. It's lucky we stayed out of jail long enough to grow up. But now that

NORTH OF FORTY



RED GREEN

we're middle aged, we're not really looking for excitement. We're married now, and if something exciting happens it means we have to come up with a really good lie, and we don't have a good enough memory to pull it off. You see, there are two kinds of excitement - good excitement and bad excitement. Good excitement is for young people at a drive-in. Bad excitement is for guys like us in the form of finding most of your hair in the sink trap or clipping your fingernails with a table saw or assuming that the exotic dancer is smiling at you. So avoid excitement. Your heart can't take it. And neither can your wallet.

LIVING IN THE PRESENT

I have a special occasion coming up where I have to pick up a gift for my wife

and, based on past experience, this is just one more opportunity to fail. It's not that my wife has everything she needs. It's more that I am totally ignorant of what's missing in her life, and she feels that divulging any hints invalidates the gift. That communication gap is why she now has a hydraulic lipstick applicator and a see-through nightie with happy faces on it, both unused. And I can't go the dinner and flowers route. It'll just remind her of the guys she used to date before she met me. So I'm sitting here trying to remember what she's said to me over the past few weeks in case there was a hint in there somewhere. I'm pathetic. My only hope is that she knows that and has already factored it into her expectation level.

QUOTE OF THE DAY: "A man's life is in three stages - youth, middle age, and 'you look good.'" - Red Green

Weather

Today: Sunny in the morning. Variable cloudiness later on with 30 percent probability of showers late in the day. High near 30. Winds westerly 15 to 30 km/h.

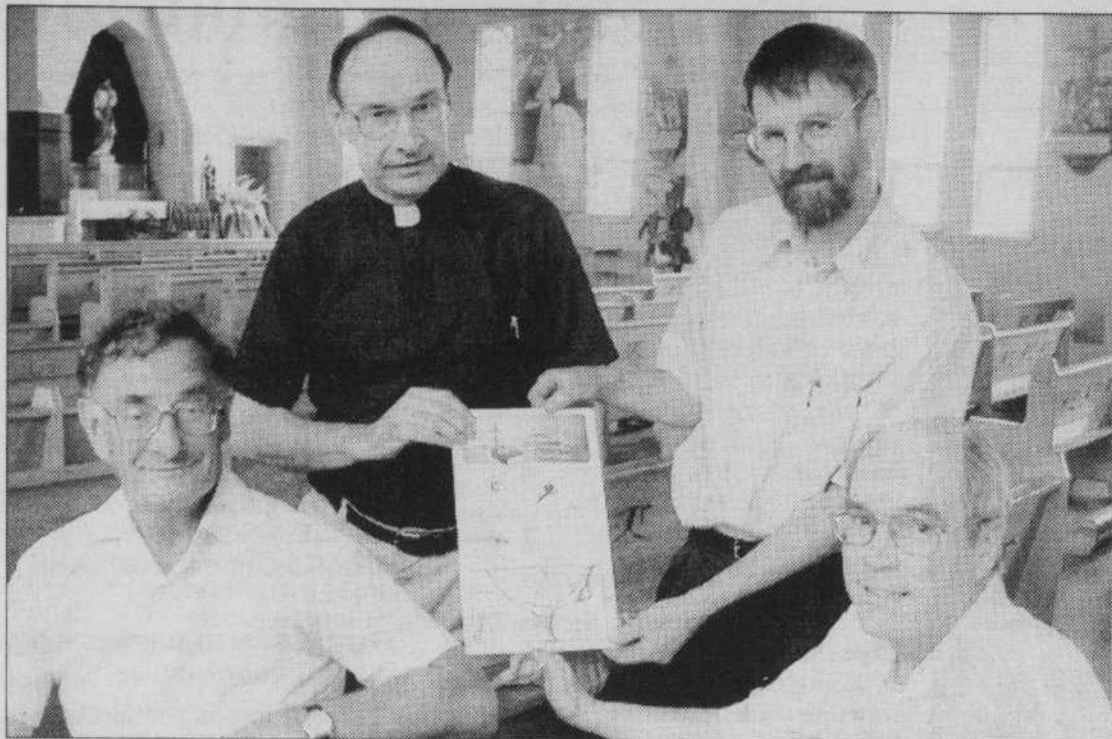
Thursday: Variable cloudiness with chance of showers. Low near 16. High near 26. Probability of precipitation 30 percent.

Friday: Mostly cloudy with a few showers. Low near 14. High near 26. Probability of precipitation 60 percent.

Ben by Daniel Shelton



Ecumenical Brochure



PERRY BEATON/SPECIAL

In an effort to inform visitors and regular church goers of scheduled services, pastors from all denominations in Lennoxville have printed a brochure with all pertinent information. The brochures will be made available at local hotels, restaurants and tourist stops. Pictured are Rev. Keith Dickerson, Father Douglas Daniel, Rev. David Dytyynshyn and Rev. James Potter. The schedule will also serve to remind parishioners in vacation-mode, there is no holiday for regular Sunday services.

Guide will help seniors choose homes

Staff

Seniors in the Waterloo area will soon have a new tool in their search for a retirement or nursing home.

The Town of Waterloo, the CLSC de la Haute-Yamaska and the Association québécoise pour la défense des droits des retraités et pré-retraités (AQDR-Granby), have joined forces to make sure the residences are up to snuff.

Periodically the retirement homes will be visited by a social worker and a municipal building inspector. As well as making sure the buildings meet provincial safety standards, the inspectors will be looking at the general level of nutrition and cleanliness.

All such residences in the Waterloo area are obliged to take part in the program. The residence must sign a "social contract" with the CLSC agreeing to meet the established standards.

CLSC Haute-Yamaska spokesman Jean-Pierre Beaudry said there aren't that many private retirement homes in the Waterloo area right now, but with a rapidly aging population, that could change.

As of this fall a book listing all of the residences in the Waterloo region will be available at the Uniprix on Foster Street, for a cost of \$5. Regular updates will also be free at the local CLSC.

TBL strikes trail from council agenda

The controversial West Brome snowmobile trail will not be on the agenda at the next monthly council meeting in Brome Lake.

"There will be no fireworks Tuesday night," said George Bristol, the councillor responsible for the West Brome sector of Brome Lake. "It is not on the agenda."

Council meetings are normally held on the first Monday of every month. But because of the Canada Day celebrations, Brome Lake's meeting was rescheduled to Tuesday night.

Bristol said a recent meeting between opponents of the snowmobile trail and the snowmobile club went well. He said the club has since asked for more time to look for an alternative route that would cause fewer problems for residents.

The council meeting will be held at the Anglican church in West Brome on Tuesday, July 2, and gets underway at 8 p.m..



The most
affordable
professional
web solution
in the Townships...

If you mean business...
you need a web site!

There are millions of ways
to kill your business.
Thinking ahead isn't
one of them. Think
tomorrow. Get a
web site.

NORTHERN-CROWN
Communications Internet WebCommunications
www.northern-crown.com / 1.819.829.5772

BRIEFS

Cocaine seized at Lacolle border

RCMP officers seized 12 kilograms of cocaine at the Canada-U.S. border in Lacolle on June 20. The U.S. border patrol and Lacolle RCMP intercepted a vehicle as it was entering the country on an unguarded road. They found narcotics concealed in the vehicle's rear fenders.

Jacques Pierre Pointejour, 57, was charged with cocaine importation and trafficking at the St-Jean-sur-Richelieu courthouse on June 21. He is expected to remain in custody until his bail hearing today.

Optimist Club hosts soap box derby

RICHMOND

For any future Jacques Villeneuves out there, Saturday, June 30 is your starting point.

That's when the Richmond Optimist Club will be holding its long-awaited Soap Box Derby.

The event starts at 9 a.m. at the corner of Ball and Laurier Streets.

Club president Shirley Provost said the town of Richmond will close off Ball St. for the day to allow at least 20 participants and their cars to compete for three trophies.

She expressed her thanks to the people of SGT Transport of St. Germain and especially Henry Schroeders for providing the trophies and building their own soap box for the event. SGT has also pledged a flatcar for the club's float in the upcoming July 1st Canada Day parade.

The starting age for derby participants is seven years. The entry fee is \$5.

On Saturday, July 7, the club will hold a golf tournament at the Richmond-Melbourne course. Registration for the event is open from the 18th to the 22nd of June. For more details, call Shirley Provost at 826-6040.

Local dealership recognized for excellence

Thibault Pontiac Buick GMC of Sherbrooke has been named Quebec's car dealership of the year by Actualité magazine. Owner Ronald Thibault will be featured in the magazine's September issue.

Thibault is now a finalist for the national car dealership award that will be awarded in February by MacLean's magazine.

Actualité's decision was based on sales, customer satisfaction and the dealership's work in the community.

Thibault is a Rotarian, a hockey coach and the honorary president of the Annie Perreault golf tournament among other activities.

NOTICE

Please note that the
CARREFOUR DE L'ESTRIE
will be:

OPEN: Sunday, July 1st
CLOSED: Monday, July 2nd

on the occasion of
Canada Day Holiday

BRIEF

Saint-Isidore gets better cell phone access

Saint-Isidore d'Auckland's mayor said the new Bell Mobility tower in her municipality will begin

operating some time next week.

The result will be better cell phone access in the community and in surrounding areas.

CNT

The Commission des
Normes du Travail

keeps you informed!

July 1st:

**the public holiday is on
Monday, July 2nd!**

When July 1st falls on a Sunday, the Act respecting Labour Standards stipulates that the statutory general holiday is on Monday, July 2nd.

If you usually work on Monday and if you are credited with 60 days of uninterrupted service, you are entitled to a paid holiday.

If you must work on July 2nd, you are entitled, in addition to your wages, to a paid holiday or an indemnity. The employer must grant you the holiday in the three weeks preceding or following Monday, July 2nd.

For information on the July 2nd holiday or any other labour standard, please visit the web site of the Commission des normes du travail or call Customer Services at the Commission.

Internet: www.cnt.gouv.qc.ca

Montréal area: (514) 873-7061

Elsewhere in Québec (toll-free): 1 800 265-1414

Québec
Commission des
normes du travail

Labour standards, like people, must be respected!

Creative juices flowing? Check Taproot 2 guidelines

Do you write? Sketch? Photograph? If so, send us a sample of your work, and it may be chosen to appear in a new book celebrating Townships creativity. We hope to hear from budding talents as well as established names in the Eastern Townships artistic community. Let's pool our resources to create an exciting treasure-trove of Townships talent, Taproot 2, following upon the success of Taproot: Poetry, Prose and Images from the Eastern Townships (1999). This is an open call for submissions, and here are the guidelines:

SUBMISSION GUIDELINES

1. Anyone living in the Eastern Townships (full or part-time) is eligible.
2. Entries must be original, unpublished material. Entries must be in English.
3. We will consider:
 - * Fast fiction (500 words or less)
 - * Anecdotes (500 words or less)
 - * Monologues (500 words or less)
 - * Creative Nonfiction (2500 words or less)
 - * Short Stories (5000 words or less)
 - * Poetry (maximum 3 poems, totaling 100 lines or less)
 - * Photography, Sketches, Caricatures, or Cartoons
4. Prose submissions must be typed, double spaced, on 8 1/2 x 11-inch white paper. Pages should be numbered and titled. Author's name is NOT to appear on the manuscript. Entries exceeding recommended length will not be considered.
5. Enclose a separate cover sheet with your name, address, telephone number, word count and title(s) of your piece(s). Please indicate whether your submission is fiction or nonfiction. On this cover sheet, please include a short biographical note (3 lines maximum).
6. Photographs and sketches chosen to appear in the book will be printed in black and white. If originals are in colour, consider contrast and suitability. One work will also be selected and featured on a 4-colour cover. Works should not exceed 8 1/2 x 11 inches.
7. Individuals may submit no more than a total of 2 prose works for consideration or 3 short poems and/or 3 visual works (photographs, sketches, caricatures, cartoons).
8. If you wish to have your entry returned, include a stamped, self-addressed envelope of sufficient size and with sufficient postage.
9. Deadline for submission is Jan. 31, 2002.
10. Not all submissions will be pub-

lished. Entries will be selected by a panel of judges.

11. People with entries chosen for publication will be notified in the spring of 2002.

12. Mail your entries to: Taproot 2

Townshippers' Association
2355 Galt St. West, Sherbrooke, QC.
J1K 1L1

E-mail: ta@townshippers.qc.ca

**KEEPING
IN TOUCH
TOWNSHIPERS'
ASSOCIATION**

This is an initiative of the Heritage & Culture Committee of Townshippers' Association. We gratefully acknowledge the support of Townshippers' Research and Cultural Foundation.

MENTAL HEALTH SUPPORT MEETING COMING UP

The next meeting of the Estrie region mental health and well-being support group is Mon., July 9, 7-9 p.m., at the New Horizons Adult Education Centre, 2365 Galt W., Sherbrooke. You are invited to enter from the parking lot behind the building. For information, call 566-5717 ext. 15 or (toll free) 1-866-566-5717 ext. 15.

And the next meeting of the Brome Lake area support group is June 30, 2-4 p.m., at the St. Paul's Church Hall, Brome Lake. Call Linda Ransom at (450) 243-0928 for information.

LOOK US UP

Look for Townshippers' Association booths at Canada Day celebrations, including those in Bury and Hatley on June 30, and in Brome Lake on July 1st. You will find distinctive new T-shirts, polo shirts, baseball caps, and bucket hats, as well as other items. And we have all kinds of interesting information, including a brand new issue of Crossroads highlighting our new president, new board members and recent Outstanding Townshippers. Townshippers' Day plans and merchandise are there for you, too. You will also have a chance to renew your membership and chat. We hope to see you, to hear your comments, and to share ideas.

SEEK US OUT

You can find Townshippers' Association at 2355 Galt West, Sherbrooke J1K 1L1 (819-566-5717), or 203 Principale, Cowansville J2K 1J3 (450-263-4422). Outside our calling area, the toll-free number is 1-866-566-5717. Fax: (819) 566-0271 or (450) 263-6317. E-mail: ta@townshippers.qc.ca. Our website is www.townshippers.qc.ca and our virtual museum website is www.townshipsheritage.com.

Breast self-exam advocate disagrees with study

It has already saved lives, argues nurse Dollena Warren-Giguère

By Rita Legault
ROCK FOREST

A study that says breast self-examinations do more harm than good and they should no longer be promoted as an effective measure for breast cancer screening has been greeted with skepticism and indignation by many doctors, nurses and cancer prevention groups.

An article in Tuesday's edition of the Canadian Medical Association Journal says a recent study reverses the conventional wisdom that breast self-examination, or BSE, is an important first step in detecting breast cancer.

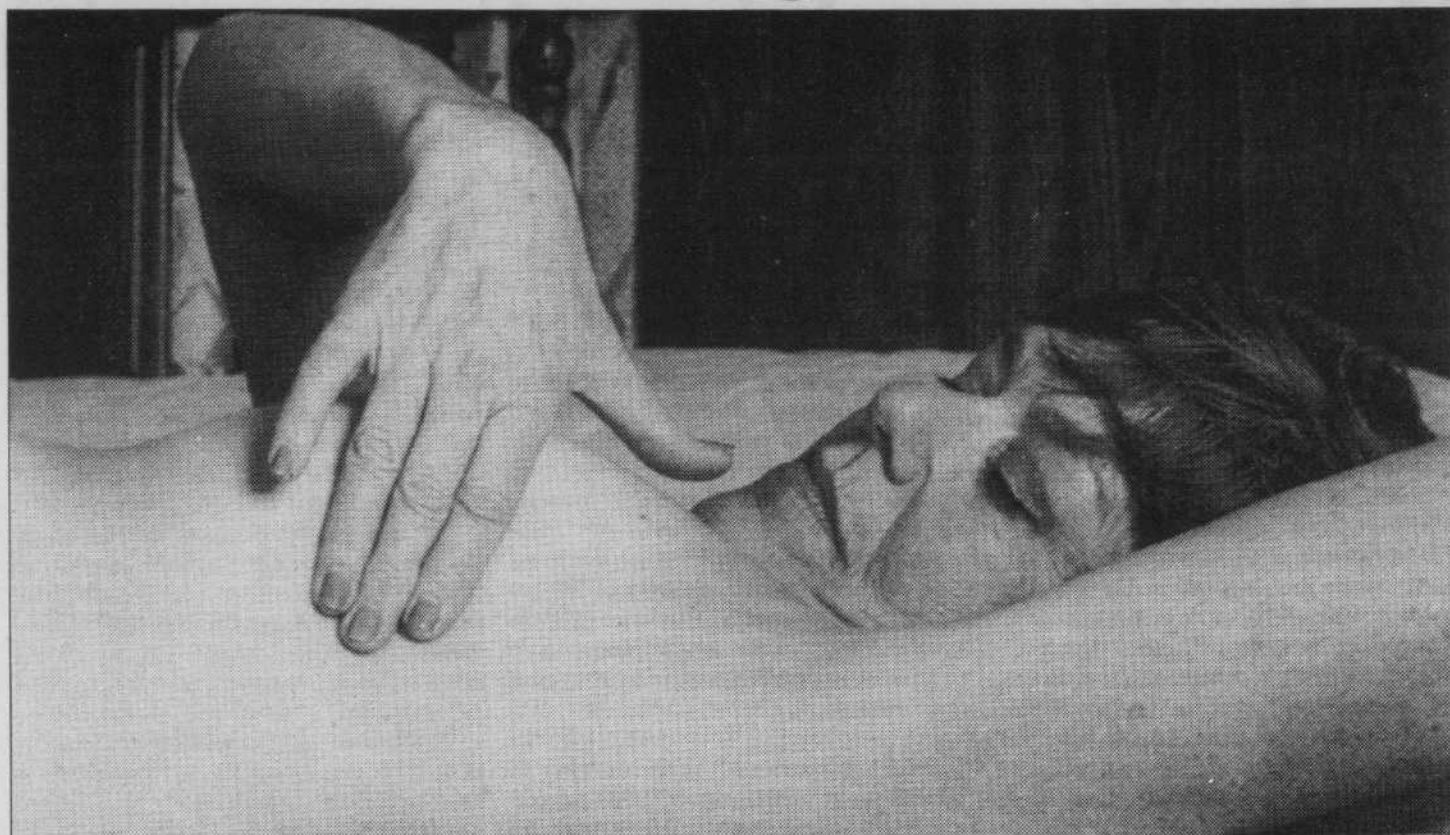
The study states that monthly breast exams do not significantly reduce the mortality associated with breast cancer and suggests more lives would be saved if energies were focused on proven screening methods such as clinic breast exams and mammography, and by promoting healthy lifestyles.

The study recommends that doctors no longer routinely teach women between 40 and 69 to conduct their own breast exams - a recommendation that has been adopted by the Canadian Task Force on Preventive Health Care which counsels health-care providers on effective screening measures.



PERRY BEATON/SPECIAL

Women who know better are not going to pay attention to study: Dollena Warren-Giguère



An article in the Canadian Medical Association Journal says a recent study reverses the conventional wisdom that breast self-examination or BSE, is an important first step in detecting breast cancer.

"But the women that know better, that are educated and know this can be a benefit to them, are not going to pay attention," says Dollena Warren-Giguère, a retired surgical nurse who has a private practice in teaching breast self-examination.

Warren-Giguère insists that BSE can be an effective tool in preventing breast cancer - particularly when it is part of a three-part program that also includes clinical breast examinations by physicians and mammography screening programs.

"But breast self-examination is only as good as the technique that women use," she said, adding that women need to be taught how to do it right. She points out that few physicians teach women how to properly examine their breasts for potentially life-threatening lumps.

Warren-Giguère also points out the public health study did not look at patients, but reviewed a number of previous studies. She comments that public health officials deal with paper and not with people.

Giguère said that when women go for a biopsy, the form asks if the tumor was detected by a clinical exam or by a mammogram. "There is no box to tick for breast self-examination," she points out, adding that may have skewed study results.

Like the Canadian Cancer Society, Warren-Giguère continues to recommend that all women perform a monthly breast self-examination and that all women between the ages of 50 and 69 have a mammogram every two years in combination with a physical examination of their breasts by a trained health

professional.

Warren-Giguère, who has done volunteer work with the Canadian Cancer Society since 1985, points out that numerous women who practice BSE have discovered cancerous tumors in their breasts.

She recalled the story of a woman who attended one of the BSE courses went home and did her self-examination and discovered a lump. The next day she called her doctor who scheduled a clinical breast examination, found the lump and referred her for a diagnostic mammogram which showed a tumor.

She said a biopsy confirmed it was stage-1 cancer, an early cancer which had not yet spread to her lymph nodes. After a mastectomy and some radiation therapy, the woman is alive and doing well.

What would have happened had she not done a breast exam? Warren-Giguère wonders, adding that early detection is the key to effective treatment and the best chance of a full recovery.

While she agrees with the study that finding benign tumors can be upsetting for some women, she argues finding a lump is worth the risk. She points out that only one quarter of lumps discovered are cancerous.

"It's scary, but out of every 100 biopsies, 75 per cent are negative (meaning they are not cancerous) and 25 per cent are positive," she said.

"That's good news for women, but it costs a lot of money to do biopsies," she adds.

Warren-Giguère, who has worked with the cancer society to develop

teaching tools for BSE including a video and a step-by-step guide on a card women can hang in the shower, said women should continue to conduct breast self-examinations.

"If it is done well, I think it is valuable and it outweighs any handicaps the technique may have," she said, adding that women in Quebec have a full kit of teaching tools and a mammography screening program since 1998.

Like many breast-cancer activists who were angered by the study, Warren-Giguère fears the study may have an effect on the number of women practicing breast self-examination, but that won't stop her and others from promoting and teaching BSE.

"I know that it can be effective, but you have to do your breast-self examination, get an annual clinical breast examination, and have your mammographies every two years."

Warren-Giguère points out that promoting BSE also encourages women to get regular mammograms - something that is especially effective for women who hesitate to practice BSE because they don't trust themselves to find a lump on their own.

And along with the three-step program she promotes, Warren-Giguère has a threefold wish list.

She hopes researchers may some day develop a detection machine that would be 100 per cent effective because current mammography machines are only 85 per cent accurate. She also wishes that the need for biopsies be reduced to a minimum and that doctors get better training and put a greater emphasis on conducting regular clinical breast exams.

Community Forum

Both sides exploit parliamentary rule book

Say, was that Municipal Affairs Minister Louise Harel at the St. Jean Baptiste Day celebrations in Westmount, pinching her nose to avoid the "foul stench of colonialism" wafting through the old "anglo-British" stronghold?

I didn't think so.

But there have indeed been unpleasant odours in the air, rising out of the National Assembly chamber where MNAs were forced to sit from Tuesday morning straight through until Thursday evening, in order to ram through nine pieces of government legislation.

It was an outrageously smelly example of PQ governance, aided and abetted in no small way by the Opposition Liberals who exploited the rule book to advantage.

When it was over, all agreed it's an appalling way to run a democratic institution.

They say the same thing every year, but every year, the government - whether PQ or Liberal - stoops to new lows in the use of closure, the parliamentary rule that allows limits on debate to ensure passage of supposedly crucial legislation.

As a result, nine bills are now the law of the land. And do you think your MNA knows what's in the municipal legisla-

tion, Bill 29, subject of some 404 last-minute amendments tabled at 5 in the morning, filling up close to 300 pages, and examined in 45 minutes?

Bill 29 itself amends the original merger legislation, Bill 170, amended 381 times as it was rammed through under closure last December. If some mischievous civil servant wanted to truly embarrass a government, he could easily slip an outrageous amendment into the pile at the last minute and no one would know the difference - until it was too late.

And what about Bill 28, which gives the government power to control regional health boards and name their administrators? A total of 106 amendments to 70 articles were introduced and examined in 45 minutes.

"Don't ask me at 5 in the morning to tell you what people think," said Liberal health critic Jean-Marc Fournier. "They're sleeping. They went to bed last night knowing there was closure and they'll wake up this morning with the final product. There will be no possibility for

NATIONAL ASSEMBLY

GLENN WANAMAKER

those involved with the health sector to say a word."

Bill 28 was amended to maintain elections of public representatives to the boards of health institutions, but not for the regional boards.

"We're partly satisfied with this pitiful about-face of the Minister," said Liberal MNA Russell Copeman, "because it restores, in a certain way, a bit of democracy to institutions."

Then there's Bill 31, revising the Labour Code and creating a new provincial labour relations board. A total of 31 last-minute amendments were made.

And the latest farm legislation, Bill 184, which introduces the principle of eco-conditionality and clarifies the rules concerning farm expansion and zoning - 32 amendments to the 32 articles in the bill.

In all, some 800 amendments to nine bills in one very long day. So what must be done to end this practice?

After reminding the Liberals that they used closure in 1982 to pass an astonishing 28 pieces of legislation, Premier Bernard Landry expressed the wish that this was the last time the rule was so abused.

Hopefully, he is serious and that later this summer when MNAs meet to discuss rules changes, the Liberals will be just as receptive to change.

Several years ago, Speaker Jean-Pierre Charbonneau suggested a "fast-track" alternative to closure. It would still allow a government to speed passage of truly important bills, but it would require at least 12 hours of debate.

The idea was ignored, but after last week's mockery of democracy, demeaning to both the process and the work of MNAs, the parties should now be ready to treat the proposal seriously.

DUMPING IN QUEBEC

Like water, like contaminated soil.

As Minister of the Environment last June, Paul Bégin promised quick adoption of new standards to protect drinking water supplies.

It finally happened two weeks ago under the new minister, André Boisclair.

Also a year ago, Bégin promised quick approval of stricter standards on the treatment of contaminated soil after stories came out that Quebec was accepting highly toxic waste from the U.S. that few others would.

Again, nothing happened - until last week, when Boisclair said new standards are being written and will be in place by the fall.

Unfortunately, that was after Quebec was embarrassed again, this time by the release of a report by the Texas Centre for Policy Studies and co-authored by an Ottawa-based environment expert. The report called Canada as a whole an open trash can for U.S. hazardous waste and

pointed to Quebec as the worst offender.

Quebec accepted 399,000 tons of contaminated soil in 1999, Ontario was next at 324,000, and a few other provinces took in minor amounts.

When Quebec was first fingered, Bégin blamed the North American Free Trade Agreement, saying Quebec could not impose stricter environmental treatment standards on the hazardous wastes of others that it did not impose on its own.

To get around that, Quebec must rewrite the law so that stricter standards apply to everyone's contaminated soil.

When regulations were updated four years ago, soil contaminated by PCBs (polychlorinated biphenyls) was excluded from the definition of hazardous materials because it would have meant much higher costs for local industry and municipalities to rid themselves of contaminated soil.

That provided the loophole for landfills to accept this kind of waste from the U.S. Boisclair may have extra incentive to act this time.

Ottawa is considering a proposal to its NAFTA partners in the U.S. and Mexico that continental rules be put in place to regulate the disposal of contaminated wastes.

If that were to happen, the federal government would effectively gain constitutional jurisdiction over a matter that now falls under provincial jurisdiction. Quebec would be loathe to see that happen.

WEST NILE VIRUS

One other bill rushed through in the waning hours was Bill 15, giving the government the tools to deal with the mosquito-borne health threat from the West Nile virus.

But unlike the other bills, the Opposition was happy with last-minute changes.

As originally proposed, the government would have had sweeping authority to order chemical spraying of entire regions to prevent West Nile virus from reaching southern Quebec.

But amendments ensure such action will be taken "only when other measures are judged insufficient" and "when the health of the population is threatened".

Not one, but several ministries will have to agree the virus poses a threat and that pesticide use is the best weapon.

The government's plan must be made public and debated by a parliamentary commission, with interested parties able to present their views.

As well, the public must be informed in advance if spraying is to take place, and informed about precautions to take to minimize pesticide exposure.

This column is also getting a break. A happy, healthy summer to you all.

(Glenn Wanamaker can be reached by e-mail at wanamaker@hotmail.com.)



THE RECORD

P.O. Box 1200 Sherbrooke J1H 5L6 or 1195 Galt E., Sherbrooke J1G 1Y7
Fax: 819-569-3945 E-MAIL: newsroom@sherbrooke-record.com
Website: www.sherbrooke-record.com

RANDY KINNEAR PUBLISHER (819) 569-9511
SHARON MCCULLY EDITOR (819) 569-6345
JAMIE ZACHARY CORRESP. EDITOR (819) 569-6345
RICHARD LESSARD PROD. MGR. (819) 569-9931
SERGE GAGNON CHIEF PRESSMAN (819) 569-9931
FRANCINE THIBAUT PROD. SUPERV. (819) 569-4856

DEPARTMENTS

ACCOUNTING (819) 569-9511
ADVERTISING (819) 569-9525
CIRCULATION (819) 569-9528
NEWSROOM (819) 569-6345

KNOWLTON OFFICE
88 LAKESIDE, KNOWLTON, QUEBEC, JOE 1V0
TEL: (450) 242-1188 FAX: (450) 243-5155

MAIL SUBSCRIPTIONS

		GST	PST	TOTAL
CANADA: 1 YEAR	114.40	8.01	9.18	\$131.59
6 MONTHS	59.00	4.13	4.73	\$67.86
3 MONTHS	30.00	2.10	2.41	\$34.51

Out of Quebec residents do not include PST. Rates for other services available on request.

The Record is published daily Monday to Friday. Back copies of The Record are available.

The Record was founded on February 7, 1897, and acquired the Sherbrooke Examiner (est. 1879) in 1905 and the Sherbrooke Gazette (est. 1837) in 1908. The Record is published by Hollinger Canadian Newspapers LP.

Canadian Publications Mail Service Product Agreement No. 0479675.

Member
ABC, CARD, CNA, QCNA

St. Anne's church fire was electrical: Police

By Stephen McDougall
SPECIAL TO THE RECORD
DANVILLE

The cause of the fire that destroyed the historic St. Anne's Catholic church last week was electrical, local Quebec provincial police investigators have concluded.

"A faulty electrical system is the most likely cause," said Cpl. Helene Viens of the QPP Wotton detachment.

"The doors to the church were locked, there was no one seen around the church at the time of the fire and there were no signs of arson activity," she said.

"The fire started in the attic, not on the ground floor or the basement where most arson materials are found.

"As far as we are concerned, the case is closed."

The fire destroyed a 117-year-old landmark and shocked its 1,500 parishioners, who suddenly found themselves without a place of worship.

They soon got invitations from the town's Knights of Columbus hall, the Trinity United Church, the St. Augustine's Anglican Church and the St. Isaac Catholic Church in Asbestos to use their facilities.

"We have a tradition here of helping each other when times are tough," said Trinity minister Rev. Reginald Jennings.

"When I went to the fire and saw parishioners standing nearby with tears in their eyes, it just broke my heart. I gave the parish priest the keys to our church without a second thought.

"A fire like this is a disaster for the whole Christian community, not just the Catholics."

At an impromptu mass held at the United Church last Saturday evening, members of the church showed more generosity to the St. Anne's parish by handing over a cheque for \$100 to priest Father Leo Durocher.

Jennings said the money would go towards a rebuilding fund for the parish.

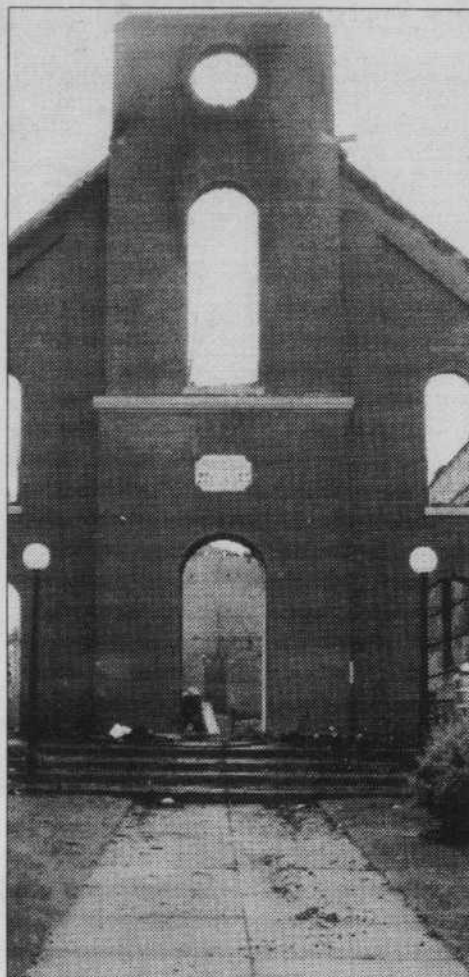
"The donation is small but it is symbolic of what we as a Christian community want here, that St. Anne's parish rebuild their church here rather than amalgamate with another church elsewhere and possibly take away parishioners from the town."

Jennings said it will take more than the United Church to accommodate all of St. Anne's 1,500 parishioners given that he only has 150 seats available.

"The hope is that we can help out with specific events such as weddings or funerals," he said.

"We'll help with masses, but the parish may have to be split up and go to other churches and halls until a new church is built."

Jennings said the Trinity building is in good shape despite its age of 126 years. He said the recent addition of an



STEPHEN MCDUGALL/SPECIAL

Police and fire inspectors found no sign of arson and the cause of the fire was determined to be electrical.

elevator meant having the building's electrical system checked and updated.

But he admits other churches in this part of the townships could use some work.

"A lot of the churches around here are old and are rarely used, so they don't get much maintenance," he said.

"Some of them don't have electricity or even heating, which in a way is a good thing because there is less chance of a fire. But the wood can get dry if it's not checked and periodically replaced."

James Pye, warden at St. Augustine's Anglican church, said his congregation's building is in good shape despite being built in 1907.

But he admits there are few routine inspections made to make sure there are no fire hazards.

"The heating system gets checked once a year and we call in an electrician when we need one, that's about it," he said.

"Maybe after the fire at St. Anne's, people will think more about how to check for fire hazards."

St. Augustine's minister Rev. Howard Hawes said the wiring for the building's lights were recently replaced, but added it would not take much to cause a fire in any building, no matter how young or old it is.

"All you need is a hungry squirrel who finds a wire too attractive and the fire is started," he said.

"I can remember incidences where candles we thought had been blown out were still lit after we left a church.

"I think the only way to prevent a fire is to use common sense. Make sure you don't overload your electrical system, that your heating system is safe, things like that."

Larry Mastine, a warden at the historic Sydenham Anglican Church in St-Felix-de-Kingsey, is aware that the 160 year-old structure has old wood that would burn quickly. But he takes some comfort in the fact the building has no electric system in it.

"There are many ways for a fire to start in any church. What can you do, you can't live in fear all the time," he said.

"All I know is if it happened here, electricity would not be the cause."

But down the road at the St. Felix Catholic Church, electricity is a concern for the tall, stone building constructed in the early 1900s.

Louise Berger, head of the parish committee, said the alarm system was recently checked, and the building is inspected each year by the parish insurance company.

"It's very scary because the church is old and very tall," she said.

"If the insurance inspector says something is wrong, we get it fixed right away."



At the Elkas Funeral Home,
every gesture is
of great significance.

After the loss of a loved one, professional and dedicated support can be immensely reassuring. You will find such compassion at the *Elkas Funeral Home*. Available 24 hours a day, Steve Elkas, his son Stephan, and their qualified staff provide both guidance and a sympathetic ear.

This **family business** is distinguished by its human approach, quality service and respect for tradition. Since its creation 25 years ago, the *Elkas Funeral Home* has offered counsel and comfort to families throughout the region. This constant devotion is expressed in every gesture, earning the *Elkas Funeral Home* a reputation for trust and understanding.

STEVE ELKAS
FUNERAL HOME

CREMATION • TRADITIONAL FUNERALS • FUNERAL PREARRANGEMENTS
601 du Conseil (corner of 7th Avenue), Sherbrooke, Quebec (819) 565-1155

SEARS*

SALE PRICES END SUNDAY, JULY 1, OR WHERE SEARS IS CLOSED, SATURDAY, JUNE 30, 2001,
WHILE QUANTITIES LAST

SAVE 40% YOUR CHOICE

**MICHELIN®
T PLUS TIRES**

#72000 series.

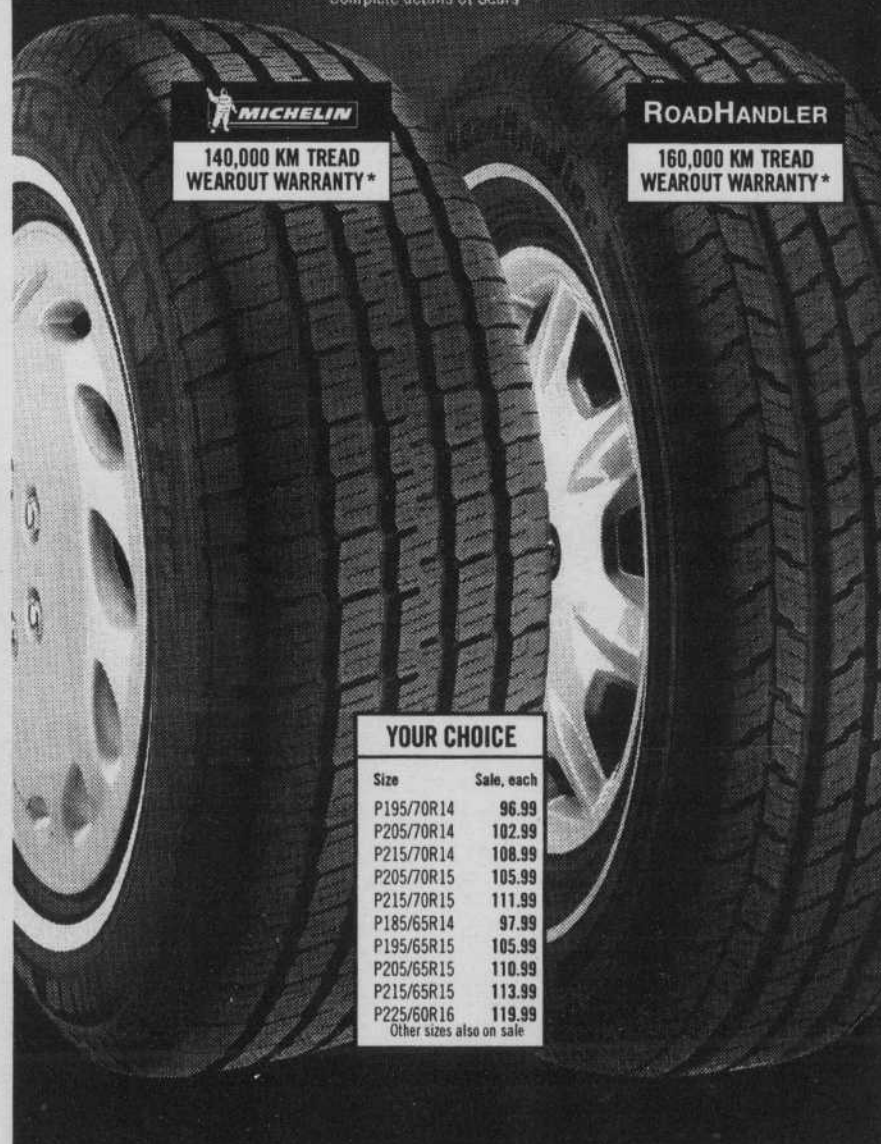
Sears reg. prices take effect after Sunday, July 1, 2001.

**ROADHANDLER®
VOYAGER LX TIRES**

#63000 series.

RoadHandler is a registered trademark of Sears.

*Complete details at Sears



YOUR CHOICE	
Size	Sale, each
P195/70R14	96.99
P205/70R14	102.99
P215/70R14	108.99
P205/70R15	105.99
P215/70R15	111.99
P185/65R14	97.99
P195/65R15	105.99
P205/65R15	110.99
P215/65R15	113.99
P225/60R16	119.99
Other sizes also on sale	

**Sears Centre de l'Auto
Carrefour de l'Estrie
3150 Portland Blvd., Sherbrooke
(819) 563-4821**

NP0650701

Copyright 2001. Sears Canada Inc.

THE
RECORD



PHOTOS BY MURIELLE PARKES/CORRESPONDENT

Mansonville Elementary School students officially opened their 'Mystery Garden' last week.



Mystery Garden unveiled

By Murielle Parkes
RECORD CORRESPONDENT

Mansonville Elementary School hosted a noontime ceremony last Wednesday's to mark the official opening of their 'Mystery Garden'.

The communal project involved students from kindergarten to Grade 6, parent volunteers and the Mansonville Youth Services Canada team, who turned previously dormant land between the United Church and the school parking lot into an appealing and productive site.

"The mystery is whether the garden will grow and whether the kids will eat what's in it," said Mansonville teacher Janie Barakett, referring to the name of the school project.

The exercise also provided plenty of learning material for Mansonville students in language arts, math, social sciences, French and art, she added.

While the flowers are intended to beautify the land, the destiny of the

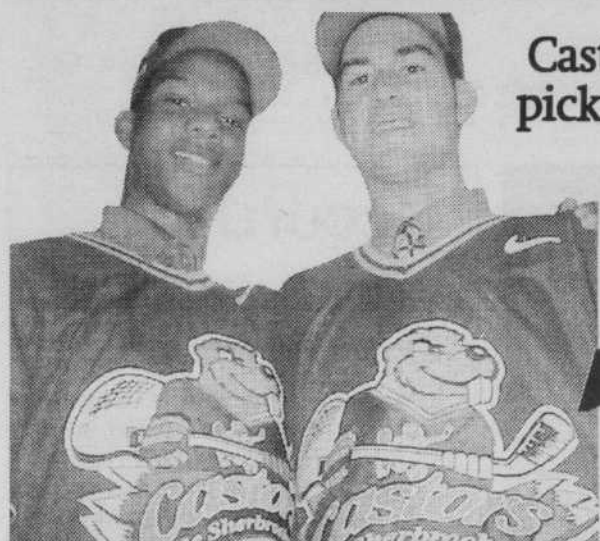
herbs and vegetables is unknown. Principal John Wilson hinted that they could be donated to an organization that needs them at a later time.

The afternoon ceremony was highlighted by a yellow ribbon-cutting ceremony by school commissioner Juanita Wighton, and a lilac-tree planting by Grade 6 student Jonathan Coates-Judge.

"This is a great example of cross-curricular learning," Wilson told the assembly, adding that the garden project was also an important life-long learning opportunity.

Students also composed a verbal montage — a series of words from fertilizer to flowers and bugs to vegetables which they encountered in the experiential learning process.

"I hope you'll come back in 20 years and remember the garden," said Barakett, as she praised the students and thanked volunteers for their efforts and results.



Castors unveil newest draft picks ...see Thursday's Record

Sports



Als crunch Bombers, prepare for CFL season

...see page 10

TEL: (819) 569-6345 FAX: (819) 569-3945

NEWSROOM@SHERBROOKERECORD.COM

JAMIE ZACHARY, CORRESPONDENTS' EDITOR

New athletic director is key to Gaiters' future

Allen and Coulter set the table for Bishop's athletics

By Mike Hickey
SPECIAL TO THE RECORD

Bishop's University is facing a pivotal year as they search for a new principal and athletic director on the heels of replacing vice-principal Jean-Luc Gregoire last month.

The selection of both positions will have a huge impact on an athletic department that has been served well by two directors over the past 40 years.

During the time span the Gaiter athletic program has grown from a small department with limited facilities to one of the more respected athletic programs in the CIAU.

In all began when then Principal Ogden Glass made a decision to hire Bruce Coulter as athletic director and football coach.

Glass was one of the "old boys" who attended Bishop's College School, captained the Bishop's University football and hockey teams and later went to Oxford University on a Rhodes Scholarship. When he returned to his alma mater, one of his first priorities was to upgrade the athletic department.

Then meant luring Coulter away from McGill University and the bright lights of Montreal. Coulter had led the Redmen to a national championship in the 1960 season and was reluctant to move to the tiny hamlet of Lennoxville.

But Glass persisted and Coulter finally agreed to take the job and neither the university nor Coulter ever looked back.

When Coulter retired in 1990, the transition to Tom Allen was a smooth one due to the fact that Allen was a former student-athlete and graduate of Bishop's. He had also served in a number of capacities in the athletic department since 1979.

Under Coulter's direction Bishop's raised its visibility.

The football, men's basketball and women's basketball teams gained national recognition during that period and the



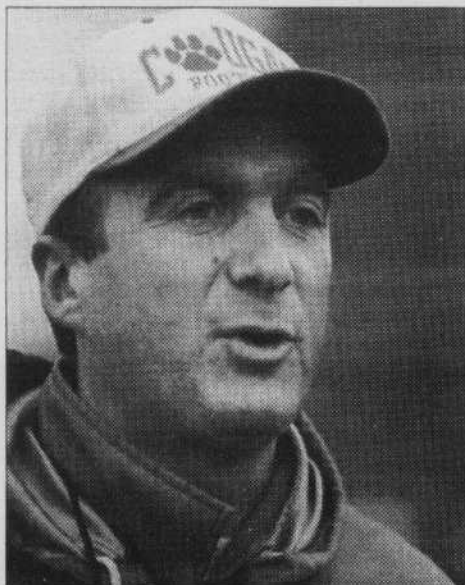
MIKE HICKEY/SPECIAL

Past and present Bishop's athletic administrator's met recently: from left, Tom Allen, Bruce Coulter, Al Grazys and Garth Smith.

John H. Price Sports Center, completed in 1974, gave the school first-class facilities for varsity, fitness and intramural activities.

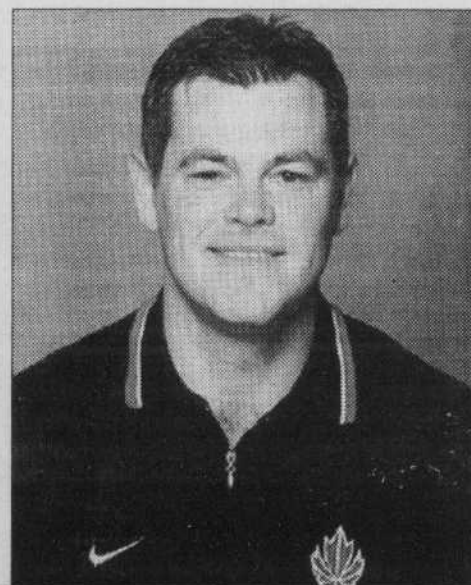
Glass, who died two weeks ago in Ohio, stepped down as principal in 1969 but the support of athletics continued by his pre-

The face of interuniversity athletics is rapidly changing and the future of Gaiter athletics will depend on how the department deals with such issues as fundraising, scholarships, schedules and interlocking play.



RECORD FILES

Tony Addona may move from Champlain.



RECORD FILES

Jeff Harris could be the next athletic director.

decessors, Christopher Nichols, Hugh Scott and most recently Janyne Hodder.

Now with the imminent departure of both Allen and Hodder, the school is facing some serious challenges.

For that matter, every school in the Canadian Inter-university Athletic Union (CIAU) is facing the same problems. But the question at Bishop's is this: how smooth of a transition will there be after

40 years of Coulter and Allen at the helm?

It is unlikely that the new candidate will come from within the university and that raises the question of how a new man would fit it with a department that has been successful for so long.

Two names with ties to Bishop's that have been named as possible candidates are Tony Addona and Jeff Harris. Addona has a strong background in both football and athletic administration and has worked closely with the university on numerous occasions.

Harris, who like Allen played and worked at Bishop's, is presently working in an administrative capacity with Basketball Canada. He is interested in returning some time to Bishop's, although the timing may not be right.

For his part Allen would like to stay away from any active involvement in the selection of his successor.

"I would like to be involved with the selection of the football coach because that will most likely be an internal selection," Allen said. "As far as the director's job goes, I think that I should keep my distance. I am willing to give some names of outside people that I feel they should talk to but that is about it."

"As far as being on committees or giving my opinions on candidates - I really don't want any part of it and don't think I should be involved. I am leaving and there should be a clean break."

Bruce Stevenson, the school's dean of student affairs and a former star basketball player for the Gaiters, is the man ultimately responsible for hiring the new AD.

"We are going to wait until we hire a football coach and we expect to have that done within the next two months and then we will proceed with the director's job," Stevenson said in an interview last week.

"Because it is a management position we are allowed to post the position internally and externally at the same time. We hope to start the process in the fall and have some one in place for January when Tom leaves."

Priority is normally given to an internal candidate although the job search is likely to attract excellent candidates from throughout the country.

Sports

SPORTS BRIEFS

Bourque retires

Colorado Avalanche defenseman Raymond Bourque hung up his skates Tuesday, having finally won an NHL championship after 22 years in pursuit.

During a news conference at the Pepsi Center, where he helped the Avalanche win the Stanley Cup several weeks ago, Bourque appeared to choke back tears several times as he announced his retirement.

"By far the most important factors are my desire to be around my children," said Bourque, the father of three.

"Frankly, I also have had a strong commitment to myself never to stay too long in the game," he said. "Also, we are still on Cloud Nine having won the Stanley Cup and having achieved that goal kind of rounds off my career."

Tiger breaks another record

Tiger Woods broke Greg Norman's record with his 97th consecutive week atop the world golf rankings.

Despite a 16th-place finish at the Buick Classic last weekend, Woods, kept his No. 1 ranking, exceeding the previous 96-week record set by Norman from June 18, 1995, to April 13, 1997.

In the latest rankings, released Tuesday, Spain's Sergio Garcia, who won the Buick Classic on Monday for his second victory on the PGA Tour in five weeks, moved up three places to a career-high No. 5.

Phil Mickelson, Ernie Els and Vijay Singh remained at Nos. 2, 3 and 4.

Woods won The Masters in April.

Who will go No. 1 in NBA draft?

For the first time in over a decade, there's no telling this late in the game who will go No. 1 in the 2001 NBA draft.

Not only that, we don't even know if Michael Jordan's Wizards will even keep the pick. And what happens at No. 1 impacts everyone after.

If Washington retains the pick, their most likely choices would seem to be Duke's Shane Battier, Seton Hall's Eddie Griffin, Georgia prep star Kwame Brown or Chicago phenom Eddy Curry. But the hot rumor has Jordan coveting Charlotte freshman Rodney White, who could go anywhere in the top 10, in a trade.

The draft is tonight in New York City.

Als mission for 2001: Grey Cup title

By Arash Madani
MONTREAL

This morning, as the Montreal Alouettes pick up the pieces following their lone road pre-season game in Hamilton against the Tiger-Cats, the bright side to this time of the year shined favourably as the team packed up from Ivor Wynne Stadium and made the trek home.

Down to 50 players, the Alouettes will ride the VIA train back to Montreal realizing that the last three weeks of training camp - a euphemism for hell in football ranks - is now all but over. The regular season, comprised of those 18 games that count to qualify for the real season, the playoffs, begins a week from today and it will be then that the squad can begin its defense of the Eastern Conference crown as they eye the Grey Cup again.

"We're just so hungry, hungry to get back to playing big games, hungry to show that we're for real, hungry to make it back to the Grey Cup," says Als kicker Terry Baker, who at 39 is not only the oldest player on the team's roster but also the most experienced (14 years in the league). "This team has gone through so much and we can't wait to get this season started. All of us believe this can be the year to get it done."

Baker's voice, which does not neces-

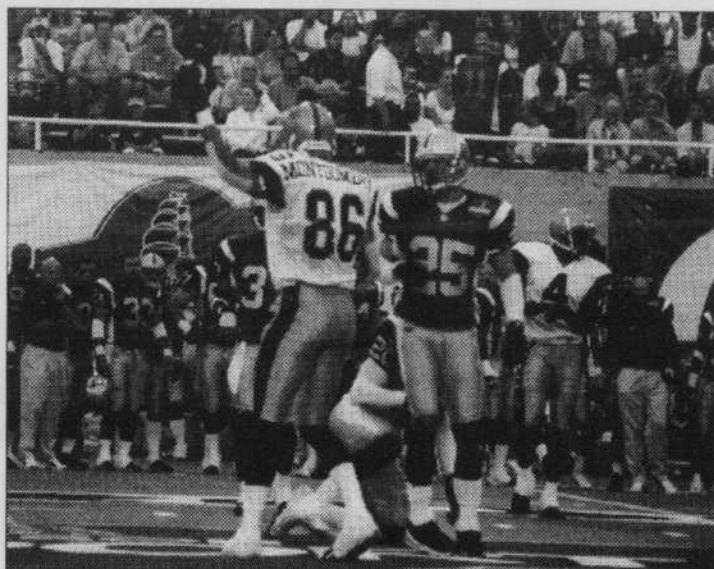
sarily rise above anyone else's in the dressing room in post-game euphoria - but does in the moments leading up to a key tilt or when the Alouettes are facing adversity - has the same soothing tone that many of his teammates will also tell you. Montreal, based on what they have accomplished over the last four seasons, has established respect, solidified a winning team, overcome coaching changes and made Percival Molson Stadium the happening for sports in the city.

Now all that is left to realize is a championship. A ring. They were oh, so close late last fall. Battling with the B.C. Lions in the Grey Cup last November, the Als fell short again losing a 28-26 nailbiter to the Canadian champs after just failing to reach the final game the previous three years.

Now, the mission is not just to get to the Grey Cup, but to win the game and hoist high the coveted trophy. An added incentive for the Als: the 87th Grey Cup will be played in their own backyard, Olympic Stadium, in 151 days. The countdown is on for a city, for a team, hoping to be champs once more.

"In this day and age where you have so many players being shipped around and free agency and the whole numbers game, it's hard to keep the nucleus of a team in tact year after year," continued Baker, who won a Grey Cup ring with Saskatchewan in 1987, at his usual post in the Montreal dressing room - first stall to the right following the main door - after the Als dispatched the Winnipeg Bluebombers 31-12 Thursday night. "But it's different here. We're a real team. We have so many guys back year after year and everyone is playing for each other. We're battling for each other and because we're so close, that's going to make a big impact down the stretch."

That stretch is still a far way off. In fact, solidifying the final line-up is the next step for the team before they prepare for their trip to Toronto July 4 for the season opener against the Arg-



ARASH MADANI

Bluebombers wideout Wendell Montgomery indicates a first down for Winnipeg in the face of Als defensive back Joe Caviglia.

Record Round-up

To submit your sporting event, fax it to (819) 569-6345, email newsroom@sherbrookerecord.com or contact Jamie Zachary, Correspondents' Editor or Mike Hickey at (819) 569-6345.

On TV

BASEBALL

• 7 p.m.: Toronto Blue Jays vs Baltimore Orioles, TSN, RDS.

TENNIS

• 8 a.m.: Coverage of early rounds of Wimbledon, TSN.

Trivia

How many consecutive games did Cal Ripken Jr. play for the Baltimore Orioles without missing a start?

YESTERDAY'S ANSWER: Steffi Graf was the last women's No. 1 seed to lose in the first round of Wimbledon.

onauts. There are still 11 more spots that need to be trimmed by Saturday for the active roster, though six more can remain on the practice squad.

Guys included on the bubble include defensive backs Reggie Durden, Joe Caviglia as well as Quebec natives André Bolduc and Éric Lapointe - both members of the Montreal backfield.

Lapointe, who played CEGEP football at Vieux Montreal and Canadian university football at Mount Allison University in Sackville, N.B., is a three-year CFL veteran ecstatic to be on the Als roster.

He isn't alone.

Moments after his solid performance against the Bombers, Lapointe was surrounded by cameras, microphones and tape recorders as the media - especially French reporters - latched on to the former Argo and Ti-Cat back for a comment. He stood for over 15 minutes, answering questions, smiling, responding in French and English and soaking in the moment.

"Look around here, my friends are here, my family is here, this is really special," Lapointe told The Record after the media scrum concluded. "I think this is great for Quebec football because it shows that local guys can play in the pros and I am happy to be a part of this team. Hopefully I can contribute the rest of the season."

Contribute. Win. Championship. These are the words out of Alouettes players these days. With the useless season over with and the main competition seven days away, the countdown is on - not only until kickoff next week at SkyDome, but another big date: November 25, Grey Cup Sunday.

Let the season begin.



THE RECORD

Yves Robert

Advertising Consultant

Tel.: 819-569-9525

Fax: 819-821-3179

email: sherbrookerecord@videotron.ca

Stanbridge East Thelma Rhicard
248-4168

The May meeting of the S.E.W.I. met at the home of Dianne Rhicard.

Members of the Institute also celebrated the branch's 80th anniversary by having a dinner together at a restaurant, at which much fun was enjoyed.

One of our members, Jean Cogswell was asked to give a presentation at a colloquium for the Sask. W.I. in Regina. The theme was Prairie Print Culture. The W.I. has been very active in starting and operating libraries in Quebec. Jean did research and discovered that the W.I. in the prairies also made a tremendous contribution to libraries and she gave an interesting fifteen-minute talk on the subject.

Our president, Erma TenEyck and members: Mary Boomhower, Jean Cogswell, June Lamey, Dianne Rhicard and Margaret Senkerik, attended the 87th annual Quebec W.I. Convention at MacDonald Campus in Ste. Anne-de-Bellevue. I went in for a day with a bus load that Irene Williams organized. I attended the general meeting, a workshop on "Organic Farming and Cooking with Soybeans" (samples of roasted beans proved to be very tasty), also the banquet at which 105 were present. Prof. Graeme Decarie was the speaker. He complimented the W.I. for our achievements and suggested that we build on the "Dignity of every person."

Mr. and Mrs. Ken and Margaret MacNaughton of Gloucester, Ont., were recent guests of her parents, Clayton and Mary Harvey.

Susan Senkerik's son, Stephen, and wife, Christy Maloney, of Australia have become parents of a son, Jacob. Congratulations to parents, grandmother Susie and great-grandparents Frank and Marion Senkerik.

Inverness
Maxine McCrea
453-2346

Everett and Lorraine Learmouth spent the Victoria holiday weekend with Ron and Cathy Kelso at Merrickville, Ont.

Mildred Roarke of Hatley and daughters Diane and Marlene, also Ray, Janet and Lisa Dempsey were Sunday visitors at the home of Margaret Dempsey.

Linda McCrea of Aylmer was a holiday weekend visitor of her mom and other family members.

Kevin Patterson from Smithville, Ont., made a visit to this area and was a luncheon guest of Maxine McCrea.

News was received of the death of Florence Patterson of Danville, formerly of Nelson, Quebec. Sympathy is extended to her relatives.

Sher-Lenn Fifty Plus Club meets

May 2: The president, Irene Decoteau, welcomed everyone. Birthdays for May: Georgette Sirois, Nan Duncan, Winnie Loft-house, Irene Arbery, Mike Gosselin. 500 was played at four tables. High score, Helen MacDonald at 4000; low score, Rita Burczyk at 1780.

May 9: welcomed by President. We held our monthly meeting. Whist was played at five tables. High captain, Irene Arbery, Irene Decoteau, Nancy Barton, Gerald Decoteau with 26 flags. Low captain, Jessie MacKinnon, Vera Gillam, Jean McIver, Violet McNab with 19 flags.

May 16: The president Irene Decoteau, welcomed everyone. We enjoyed a pot luck dinner. The half and half was won by Helen MacDonald. The President read a thank you from Carol and Mike Gosselin and a thank you card from Dorothy Imbault. 500 was played at two tables for fun.

May 23: welcomed by the President. Irene Decoteau read thank you cards from Margaret Darby, Elsie Hough, Dorothy Imbault. A letter was read from Margaret Darby as she resigned as card convenor. Irene Arbery volunteered to take over as card convenor. 500 was played at two tables for fun.

May 30: welcomed by the President. Brenda MacDonald thanked everyone for their help at the card party. 500 was played at three tables.

Submitted by
Nancy Barton

Card of Thanks

LOWRY - Justin and Jeanne would like to take this opportunity to thank our family for the wonderful 50th Wedding Anniversary celebration Saturday, June 9. To all who came to the church hall to share this happy occasion with us bringing cards and gifts, to those who could not be there, for the cards and gifts we have received since that time, please accept this as a personal thank you from the bottom of our hearts. To Colleen Aubin for making and decorating the cakes, to all who helped in any way, thank you. To the elves who decorated our house with streamers and balloons while we slept the night before. (What a surprise!). To top it off, the family took us to the Candlelight in Caanan, Vermont for supper Sunday evening. For all this we can only say a simple, "Thank You".

JUSTIN & JEANNE

In Memoriams

BERNARD - In memory of our dear brother and brother-in-law who passed away June 27, 1991.

Sadly missed, always remembered.

MURIEL & TED

(sister)

FRANCIS & NANCY

(brother)

SMITH - In loving memory of my parents: father, Albert, March 24, 1953; mother, Eva, June 8, 1988; my husband, Robert, May 22, 1983 and my sister, Dorothy, June 27, 1998.

There are no more tomorrows

For us to share,

But yesterdays memories

Will always be there.

Forever in my heart.

FRANCES

WILLIAMS, Rhena and Randall - In loving memory of my dear mother who passed away June 27, 2000 and a dear father who passed away November 23, 1980.

We miss you in so many ways,

We miss the things you used to say,

And when old times we do recall,

It's then we miss you most of all.

Sadly missed,

TERRY (son)

BETTY (daughter-in-law)

SCOTT (grandson)

Cards of Thanks

GUNTER - I would like to thank all the interns, doctors and nurses on the 7th and 8th floor of the CHUS for the care they gave me during my long stay at the hospital. I would also like to thank everyone for their phone calls, visits, cards, flowers, plants, food, prayers and concerns. The support I was given was greatly appreciated. Thank you one and all.

MARY (LODGE) GUNTER

SARRASIN - I wish to extend my sincere thanks to my family and friends for cards, visits, gifts and phone calls I received while in hospital and since my return home. I also want to thank the hospital staff of the Cardiac Unit of C.H.U.

DONNA

Death

SHEPARDSON, Margot (Marguerite Plouffe) - After a lengthy illness at the CHSLD, Bedford on June 22, 2001 in her 81st year. Former resident of Stanbridge East, Que. Beloved wife of the late King Shepardson. Dear mother of Louise (Mrs. Colin Gage) of Stanbridge East. Doting Nana of Megan, Morgan and Kasey Gage. Much loved sister of Jacqueline (Mrs. Jeffrey McAllister), Evelyne Pelletier and Suzanne Plouffe. Pre-deceased by sisters Denise Levesque and Anne-Marie Laporte. Surviving her also are several nieces, nephews and great-nieces and nephews. No visitation by request of the deceased. A Memorial Service will be held on Wednesday, July 4, 2001 at 2 p.m. at the Stanbridge East United Church. Donations made to the BMP Hospital Foundation, 950 Principale, Cowansville, Que., J2K 1K3 or to the Levesque-Craighead Foundation, Bedford, Que., J0J 1A0, would be acknowledged and appreciated. Arrangements through - J. Dion Funeral Home, 215 Rivière, Bedford, Que., (450) 248-2911.

Notice of Interment

VOISARD, Charles - At Hull, Quebec, age 67, beloved father of Mark (Vegreville, Alberta) and Martin (Montreal), grandfather of Daniel and Cathie. Survived by sisters Pauline (Mrs. Paul Lewis) and Juliette (Mrs. Gilles Therriault), sister-in-law Helen (Mrs. John Voisard), and many cousins, nieces and nephews. Interment at North Hatley on Saturday, June 30 at 5:30 p.m.

... part of your community since 1913

Résidences Funéraires

Cass
Funeral Homes

6 Belvidere St., Lennoxville

A caring experienced staff
at your convenience

564-1750

1-800-567-6031

RATES and DEADLINES: ANNOUNCEMENTS & NOTICES**BIRTH & DEATH NOTICES, CARDS OF THANKS, IN MEMORIAMs, BRIEFLETS:**

Text only: 32¢ per word. Minimum charge \$8.00 (\$9.20 taxes included)

Discounts: 2 insertions - 15% off, 3 insertions - 30% off

With photo: additional \$18.50. **DEADLINE:** 11 a.m., day before publication.

BIRTHDAY, ANNIVERSARY & GET-WELL WISHES, ENGAGEMENT NOTICES:

Text only: \$7.00 (includes taxes)

With photo: \$20.00 (\$23.01 taxes included) **DEADLINE:** 3 days before publication.

WEDDING WRITE-UPS, OBITUARIES:

\$19.50 (\$22.43 taxes included) **WITH PHOTO:** \$29.50 (\$33.94 taxes included)

Please Note: All of the aforementioned (except death notices) must be submitted type-written or neatly printed, and must include the signature and daytime telephone number of the contact person. They will not be taken by phone.

DEADLINES FOR DEATH NOTICES:

For Monday's paper, call **819-569-4856** between 1 p.m. and 5 p.m. Sunday.

For Tuesday, Wednesday, Thursday or Friday's edition, call **819-569-4856** or fax **819-569-1187** (please call to confirm transmission) between 9 a.m. and 5 p.m. the day prior to the day of publication. The Record cannot guarantee publication if another Record number is called.

North				06-27-01
♠ 10 2				
♥ A Q 10 7				
♦ 8 6 5 3				
♣ 10 9 4				
West	East			
♠ 5	♠ Q 6 4 3			
♥ 8 6 5 2	♥ 9 4 3			
♦ J 9 7 2	♦ Q 10 4			
♣ 8 6 5 2	♣ A K Q			
South				
♠ A K J 9 8 7				
♥ K J				
♦ A K				
♣ J 7 3				
Dealer: East				
Vulnerable: Both				
South	West	North	East	
Dbl.	Pass	1 ♥	1 ♣	
2 ♠	Pass	4 ♠	Pass	
All pass				
Opening lead: ♣ 2				

Wednesday, June 27, 2001

Double first, jump in a suit second

By Phillip Alder

To start, a clever verse from Robert Louis Stevenson:

I have a little shadow that goes in and out with me,

And what can be the use of him is more than I can see.

He is very, very like me from the heels up to the head;

And I see him jump before me, when I jump into my bed.

Yesterday, we discovered that to make a takeout double, then to name a new suit after partner replies with a minimum bid shows some 17-19 points. In other words, it's a hand a tad too strong for a simple overcall. But what if the doubler makes a jump rebid into a new suit?

The logical answer is a bit more power — 20-22 points — with at least a six-card suit. That South hand fits the bill nicely.

Opposite that good a hand, North should jump to four spades. He knows of a combined 26-28 points and at least an eight-card spade fit.

West leads the club two. East takes three tricks in the suit, then exits with a diamond.

Declarer must play the trumps for no losers. The correct play is to finesse on round one. So, he crosses to dummy with a heart and runs the spade 10. When it wins, South repeats the finesse, draws East's remaining trumps, and claims.

Note that cashing the spade ace, planning to finesse on the second round, works well when West has the singleton queen, but loses when West has any one of the four low singletons. Also, East is a heavy favorite for the spade queen as part of his opening bid.

Parents should watch their children carefully

Ann Landers

Dear Ann Landers: I have a 13-month-old daughter who loves to explore and is into everything she can get her hands on. My husband and I have some friends who have a child a few months younger than "Ally." We enjoy this couple, and Ally likes her little playmate. The problem is, they refuse to baby-proof their home.

I have asked them to put fragile items where Ally cannot reach them, cover their electrical outlets and lock those cabinets where there are medicines or household cleaners. They refuse. They say children should be disciplined and punished for getting into things, and it is the only way they will learn not to touch them. I am appalled by this attitude. Children are natural explorers. They should not be punished every time they touch something off-limits.

When I visit my friends' home, I have to chase after Ally to make sure she doesn't destroy something precious or swallow something poisonous. I can never relax and be comfortable. This is so frustrating that I told them I will no longer visit until they baby-proof their home. Now they are angry, and say I am a lousy mother who has no control over my child.

Am I wrong to ask them to put things

out of Ally's reach for a few hours so we can have a calm visit? How can I handle this without destroying what is otherwise a lovely friendship? — Beside Myself in New York

Dear N.Y.: It is not safe for children to wander around a house where they can stick wet fingers into electrical sockets and open the cleanser in the cabinet under the sink. Your friends may discover the wisdom of baby-proofing their home once their child is crawling more.

While I agree that parents should watch their children carefully at all times, it can make for an unpleasant and nerve-racking visit if the house isn't "child-friendly." If you want to maintain this friendship, invite them to your home, meet in a neutral location or hire a babysitter to watch your kids when you visit.

Dear Ann Landers: My boyfriend, "Todd," and I have been dating for two years. We have a wonderful relationship, except when it comes to money.

Todd and I are both full-time college students. His parents pay his tuition, but I work three jobs to pay for mine. Todd

works part-time and saves all his money. I like to spend mine now and then, and Todd disapproves. He says I spend too much on clothes and food. I think he should mind his own business.

I am only 19 years old and am not planning to get married any time soon. I am not a frivolous spender. I always pay my bills on time, and often have money left over at the end of the month. Since we are not married or living together, I don't feel he has the right to tell me how to spend my money. Todd thinks that we should settle this issue now, before our relationship becomes more serious.

Is he out of line, or should I be saving more of my income? Please advise me. — Anonymous in the Midwest

Dear Anon: Are you asking me if Todd has the right to tell you how to spend your money? The answer is no. It's your money, and you can do what you like with it. Todd has no say whatsoever.

However, you might want to listen to Todd. He sounds like a solid citizen. You should save part of your paycheck every week, because you never know what the future will bring. One day that little nest egg may look like a pot of gold.

Visitor's Night at Birchton UCW

Although June is a month for many celebrations we always look forward to visitors' evening when our UCW entertains all English church groups from the surrounding areas. The beautiful evening of June 12th brought a large crowd from nearby and as far away as Scotstown.

Retirement party

Friends and relatives of John Dawson are invited to his retirement party on Sunday, July 1 at 249 Dawson Road, Sawyerville. Open House from 1:30 p.m. to 4:30 p.m.

Happy 40th Birthday Kevin



I might have got to 40 first but got the last laugh

Bulge

Our President, Hazel Rogers, welcomed everyone. Serena Wintle conducted devotions with prayers and a reading of a selection which compared our lives to woven cloth. The cloth is beautiful according to what is woven into it. So our lives are beautiful if we reach out in hope, love and forgiveness. Heather Turchyn read the Scripture, Matt. 18: 1-4. Two appropriate hymns were sung, "This is my Father's World" and "Dance, Dance Wherever You May Be". Heather then talked about our Twinning project with the Lafleche, Sask. UCW, which we have enjoyed. She showed a book we are keeping of their letters, pictures and interesting

articles about them, and Saskatchewan as a province.

Next, came the entertainment for the evening. Mayot-

ta Taylor introduced Audrey Frost who showed us slides she had taken on a trip to Ireland. The beautiful landscape and skies, the historic churches and the hospitality which included much tea drinking were the highlights, along with Audrey's narrative. Eleanor Taylor thanked her for her interesting comments and the scenes we were privileged to see, of attractive Ireland.

Everyone moved around and visited while the hall was rearranged to make ready for lunch. They had time to see the beautifully decorated cake with the welcome message and the articles in our Twin's book.

Rev. Barbara Willard said Grace and everyone settled down to enjoy sandwiches, veggies and dip, strawberries and whipping cream, tea, ice cream and cake. Someone from each group arose to give thanks at the conclusion.

Muriel Prescott

Card party

SAWYERVILLE

A 500 card party was held in the Sawyerville Legion on the afternoon of Friday June 1st, with six tables in play.

Prizes were as follows: Ladies' 1st, Eileen Lowe, 5840; 2nd, Dorothy Cassidy, 5740; Madelyn Betts won the consolation.

Gents' 1st, Verna Westgate, playing as a man, 5520; 2nd, Gertie Lloyd, playing as a man, 5340; Doug Mackay won the consolation. Skunks, Sam Lake; 9 no trump: Mabel Mackay; secret score: Marjory Pinchin; grocery box: Ardath Blair.

Door prizes were won by: Madelyn Betts, Gertie Lloyd, Fern Parker, Marjory Pinchin, George Pinchin, Sam Lake, Bill Cook, Mabel Mackay, Grayce Betts, Ardath Blair, Verna Westgate, George Standish, Lillian Cook, Eileen Lowe, Shirley Darker, Helen Taylor, Doug Mackay, Shirley Grey, Barbara Blair, Dorothy Cassidy and Glenna Evans.

Marjory Pinchin

CELEBRITY CIPHER

by Luis Campos

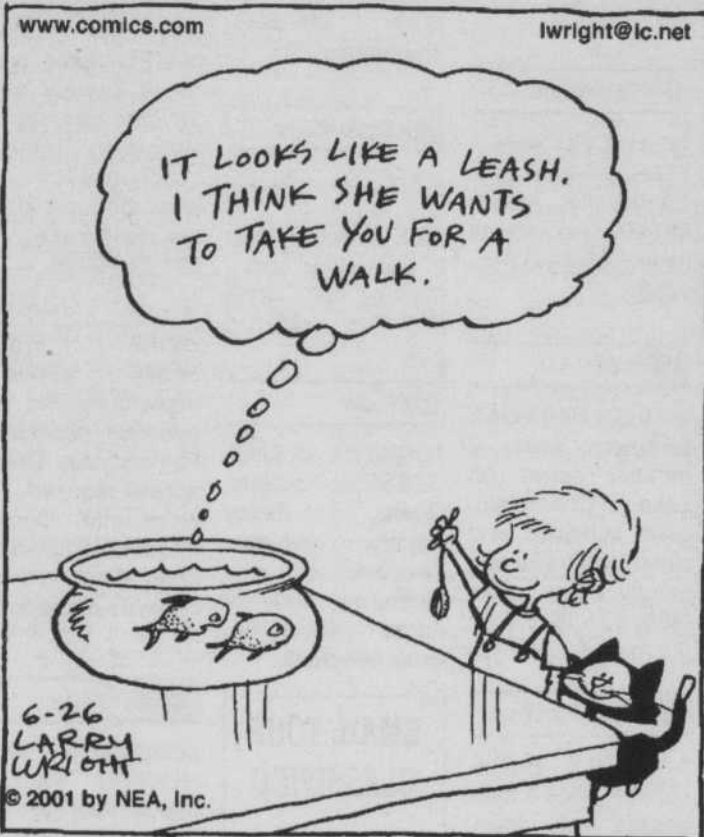
Celebrity Cipher cryptograms are created from quotations by famous people, past and present. Each letter in the cipher stands for another.
Today's clue: H equals Y

'PAOKPWTSPCAO ADZDW RC PA
BCW ICAR DARTRDUDASO; SFDH
NDUTAN PUUDNPTSD UTWPTRD
SC TJSPCA.' - XWDANTA

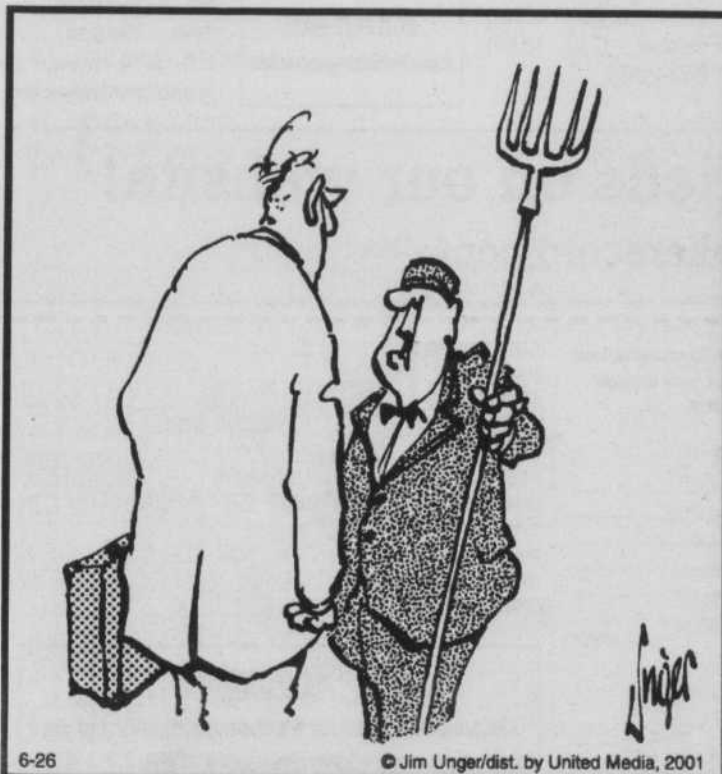
BWTAJPO

PREVIOUS SOLUTION: "Horses don't run any better for me than anybody else; I just find out how they want to be ridden." — Willie Hartack
2001 by NEA, Inc.

KIT N' CARLYLE



HERMAN



ALLEY OOP



ARLO & JANIS



THE BORN LOSER



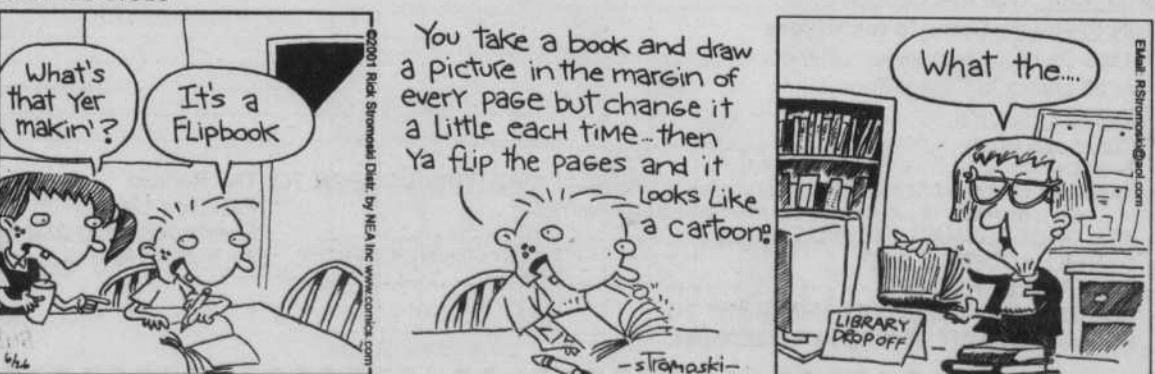
FOR BETTER OR FOR WORSE



GRIZWELLS



SOUP TO NUTS



DEADLINE: 11 A.M. ONE DAY PRIOR TO PUBLICATION
OR MAIL YOUR PREPAID CLASSIFIED ADS TO
THE RECORD, P.O. BOX 1200, SHERRBROOKE, QUEBEC J1H 5L6

395 Home Improvement

035 For Rent

JEHOVAH'S WITNESSES. Friends, Family, Find out facts the Society doesn't want you to know. Free and confidential. JW Facts, Box 294, Nelson, BC, V1L 5P9. www.maccgregorministries.org.

classad@sherbrokerekord.com

www.sherbrookerecord.com

NO REFUNDS

St. Philip's ACW meeting

SAWYERVILLE

St. Philip's ACW met on June 13th at the home of Lydia Judge. There were seven members and Rev. Sister Mary Florence, present.

The meeting was opened by Vice Pres., Ferne Parker, in the absence of Pres. Jean Evans, with all repeating the A.C.W. and Lord's Prayers.

The minutes of the May meeting

were read and approved. "Thank you" notes were read from Naomi Jarvis-Read for birthday card and from Ann Rothfels for our donation to the school library.

A favourable report was given by our

Treas., Lydia Judge. It was moved by Irma Buck and seconded by Ferne Parker that we send \$225. to the Diocesan. Treas. for the Primate's World Relief Fund, Pledges, and General Expenses. All were in favour.

For social services, Phyllis Buck reported sending eight cards. Rev. Sister Mary Florence donated a box of cards. Ferne reported 38 calls made in May.

Sheila is to invite Tom Nugent to speak on his visit to South America, date to be decided for sometime in August.

Our "nearly new sale" is planned for Sept. 14th in the church basement. There will be a coffee and muffins for sale, plus a bake sale.

Sister Mary Florence briefed us on summer services in our parish.

Lydia, Becky and Sheila volunteered "Altar Guild" services for the summers.

Irma passed wearing the apron and all contributed. Sister Mary Florence won the hostess gift which she auctioned off to the highest bidder! Becky was the lucky recipient of a beautiful candle.

Ferne adjourned the meeting. The blessing was given by Sheila and Lydia served a delicious lunch, we enjoyed a social time.

Sheila Bellam, Secretary.

Your Birthday

Wednesday, June 27, 2001

Sticking to enterprises or endeavors for which you've already laid a solid foundation is where you'll find your rainbows in the year ahead. Move on to new projects slowly and cautiously.

CANCER (June 21-July 22) — Without a positive attitude today and a total commitment, you could waffle and give up at the first sign of resistance. Be firm and expectant about your objectives. Cancer, treat yourself to a birthday gift.

LEO (July 23-Aug. 22) — Watch yourself today that you don't weaken and release confidential information you have about a friend that could make him or her look bad. You'd do more damage than you may realize.

VIRGO (Aug. 23-Sept. 22) — When it comes to being asked to ante up your share in a group involvement, make certain everyone is giving the same. Your portion might be more generous than others.

LIBRA (Sept. 23-Oct. 23) — If your objectives today impede those of your fellow associates, they could attempt to deliberately usurp your progress. Strive to work on something that would benefit everybody.

SCORPIO (Oct. 24-Nov. 22) — A situation similar to one with which you had to contend, and didn't use the best judgment, might rear its ugly head again today. This time you should know what to do.

SAGITTARIUS (Nov. 23-Dec. 21) — A difficult-to-deal-with firm could get on your back today over a financial obligation. Don't do anything at this time to make your situation worse.

CAPRICORN (Dec. 22-Jan. 19) — You could discover today that someone you thought was in accord with your ideas is not. Do what you can to resolve the issues, because, unchecked, the disagreement may get ugly.

AQUARIUS (Jan. 20-Feb. 19) — Avoid co-workers today who would rather be boss than willing helpers, should you re-

quire someone to assist you with a critical task. They would be a severe handicap and bollix the job.

PISCES (Feb. 20-March 20) — It's admirable to believe in others, but placing your faith today in an individual who has proven to let you down in the face of trouble is sheer folly. A repeat performance is likely.

ARIES (March 21-April 19) — Tactless misjudgments when dealing with persons whose cooperation you need today could cost you support. Even if the matter is urgent to you, feel others out first, rather than plunging in.

TAURUS (April 20-May 20) — Someone about whom you criticized in the past may be in the position to return the favor today. Should he or she get even, let this be a lesson to you.

GEMINI (May 21-June 20) — Any endeavor that would cost you a lot of cash for a small return is a waste of time and effort. Concentrate on activities today that at least possess some kind of payoff.

CROSSWORD

ACROSS

- 1 Writer Asimov
- 6 Green shade
- 10 Pound of poetry
- 14 Gung-ho
- 15 Has bills
- 16 Requirement
- 17 Not in phase
- 19 Alum
- 20 Opp. of SSW
- 21 Aficionados
- 22 Language quirks
- 24 Break one's heart
- 26 Macho stud
- 28 Keep in check
- 30 Pirate Clemente
- 34 Painter Salvador

- 37 Yuletide drinks
- 39 Yarn quantity
- 40 Norwegian king
- 41 Rub it in
- 43 Designate
- 44 Trademark jeans
- 46 Vow
- 47 Poetic works
- 48 Canted sheds
- 50 Galvanizing metal
- 52 Jewish folklore superman
- 54 Gather, as chips
- 58 Regrettable
- 61 Supporting players
- 63 Actress Merkel
- 64 Church section
- 65 Be a fall guy

- 13 Tacks on
- 18 Running out of steam
- 23 Pats gently
- 25 Mechanical power transmitter
- 27 Bad imitation
- 29 Sure-fire situation
- 31 Enjoy a novel
- 32 Duration
- 33 Individuals
- 34 Barbie or Ken
- 35 Sailor's direction
- 36 Volcano output
- 38 Tibetan gazelle
- 42 Dry craving

- 45 Greek walkway
- 49 Morris of early golf
- 51 Mr. Detroit
- 53 Sportscaster Jim
- 55 Continental cash
- 56 Puerile
- 57 Scruffs
- 58 Slot fillers
- 59 Australian gem
- 60 Capital on a fjord
- 62 Dynamic opening?
- 66 MDs' group
- 67 "Do Ya" grp.

Tuesday's Puzzle Solved

S	P	A	N		A	L	I	B	I		P	A	P	A
C	L	U	E		G	A	T	O	R		I	R	A	N
H	O	R	S	E	O	P	E	R	A		G	I	S	T
W	Y	A	T	T		P	R	O		S	L	A	T	E
A	S	S	E	N	T		A	N	I	T	A			
						R	A	I	T	T		R	A	T
S	S	N				D	I	E			A	R	I	O
E	L	A	S	T	I	C				U	T	E	N	S
E	U	C	H	R	E					T	S	E		S
M	E	L	E	E	S					H	E	L	P	S
						E	S	T	E					
F	L	A	P	S						B	O	A		
L	A	R	D							C	O	W	C	O
A	N	T	I							O	L	I	N	S
W	A	S	P							P	I	N	E	S
													S	P

DOWN

- 1 Computer images
- 2 Finn's bath
- 3 Fed the kitty
- 4 Brouhaha
- 5 Colombian export
- 6 Singer Elton
- 7 Flooded
- 8 Yule mo.
- 9 Inuit
- 10 Unwelcome sound under the hood
- 11 Nonentity
- 12 Paper quantity

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
14					15				16			
17					18				19			
20				21				22	23			
24			25			26	27					
			28			29	30			31	32	33
34	35	36			37	38		39				
40					41			42		43		
44				45		46				47		
48					49			50	51			
				52			53	54		55	56	57
58	59	60				61	62			63		
64					65	66				67		
68					69				70			
71					72				73			

By James E. Buell

6/27/01

SEARS*



A FULL LOAD OF SAVINGS ON KENMORE® LAUNDRY CLEAROUTS



**Sears stores
close to you,
close to home**

Major Appliances are available at
the following Quebec area locations:

Alma

Carrefour Alma Shopping Centre (418) 662-2222

Chicoutimi

Place Du Saguenay (418) 549-8240

Drummondville

Les Promenades de Drummondville (819) 478-1381

Gaspé

Gaspé Dealer Store (418) 368-5562

Hull

Les Galeries de Hull (819) 770-6300

Matane

Matane Dealer Store (418) 562-4345

Quebec City

Les Galeries Chagnon Lévis, (418) 833-4711

Place Fleur de Lys (418) 529-9861

Place Laurier (418) 658-2121

Quebec City Furniture & Appliances Store
Blvd de la Capitale & Hwy. 40 (418) 260-9084

Rimouski

Rimouski Dealer Store (418) 724-7111

Rivière du Loup

Rivière du Loup Dealer Store (418) 862-9350

Sept-Îles

Sept-Îles Dealer Store (418) 962-9811

Sherbrooke

Sherbrooke Furniture & Appliances Store
Hwy. 410 & Boul. De Portland (819) 564-3010

St. Georges De Beauce

Carrefour St. Georges (418) 228-2222

Trois Rivières

Les Rivières (819) 379-5444

Trois-Rivières Furniture & Appliances Store
Hwy. 40 & Blvd des Recollets (819) 379-0992

Victoriaville

Grande Place Des Bois Francs (819) 357-4000

**Major appliances
from Sears
are Canada's
Best Sellers**

Based on independent national surveys
current at time of advertising preparation



Major appliances online
at www.sears.ca

SEARS. SERVICE. SELECTION. REWARDS.